



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 7399

Regulasiekoerant

Vol. 445

**Pretoria, 5 July
Julie 2002**

No. 23571



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure



CONTENTS**INHOUD**

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICE			GOEWERMENTSKENNISGEWING		
Agriculture, Department of			Landbou, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 897			R. 897		
Agricultural Product Standards Act			Wet op Landbouprodukstandaarde		
(119/1990): Regulations: Grading, pack-			(119/1990): Regulasies: Gradering, ver-		
ing and marking of dry beans intended			pakking en merk van droëbone bestem		
for sale in the Republic of South Africa...	3	23571	vir verkoop in die Republiek van Suid-		
			Afrika	29	23571

GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 897

5 July 2002

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990
(ACT No. 119 OF 1990)

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF DRY BEANS INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Minister of Agriculture has under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990) –

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) repealed Government Notices Nos. R. 2700 of 15 December 1989, R. 2701 of 15 December 1989 and R. 509 of 15 March 1991.

SCHEDULE

CONTENTS

	Regulations
Definitions	4
Restriction on sale of dry beans	5
PART I	
Quality Standards	6
PART II	
Requirements for containers	8
PART III	
Packing requirements	9
PART IV	
Marking requirements	9
PART V	
Sampling	12
PART VI	
Determination of other substances, form group, colour group, size group and type group	14
PART VII	
Determination of deviations	15
PART VIII	
Moisture content	16
PART IX	
Repetition of determinations	18
PART X	
Offences and penalties	18

Definition

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and –

"broken or split dry beans" means dry beans of which the cotyledons are separated to such extent that they are nowhere attached by the testa or otherwise, and also portions of dry beans and cotyledons that are broken off;

"broken testa" means the testa of a dry bean of which a portion or the whole is broken off;

"bulk quantity" means a quantity of more than 10 kg of dry beans, whether sold in containers or in loose quantities;

"consignment" means –

- (a) a quantity of dry beans of the same grade, which belongs to the same producer, importer, packer or owner and which is delivered at a particular time under cover of the same consignment note, delivery note or receipt, or is delivered by the same vehicle or bulk container; or
- (b) if such quantity is divided into different types of packaging, form groups, size groups, colour groups, type groups or grades, each quantity of such different types of packaging, grades, type groups, size groups or colour groups;

"colour group" means a colour group contemplated in regulation 7;

"cracked testa" means the testa of a dry bean that is clearly cracked for more than one third of the circumference thereof, measured square on the longitudinal axis;

"dangerous object" means any object or part thereof which, when occurring in dry beans, may be dangerous in the handling or consumption of those dry beans;

"defective dry beans" means dry beans or portions of cotyledons of dry beans of which the quality or colour are adversely affected by the extent to which they are damaged, contaminated, speckled, stained, discoloured or have sprouted, but not also –

- (a) broken or split dry beans; or
- (b) dry beans which are healthy and normal except for –
 - (i) a discolouration of the hilum or veins;
 - (ii) a slight discolouration of the testa due to oxidation;
 - (iii) light spots or slight speckling that is limited to the testa;
 - (iv) pin pricks;
 - (v) dents or hollows in the cotyledons; or
 - (vi) a broken, cracked or wrinkled testa;

"dry beans" means the threshed ripe seeds of plants of *Phaseolus acutifolius* A. Gray (tepary dry beans), *P. coccineus* L. (kidney beans) and *P. vulgaris* L. (dry beans or garden beans);

"foreign matter" means any matter other than dangerous objects, stones and sand and noxious seeds that does not naturally form part of dry beans;

"form group" means a form group as contemplated in regulation 5;

"grade" means a grade contemplated in regulation 3;

"insect" means an insect of a kind that is detrimental to dry beans, irrespective of the stage of development thereof and whether it is alive or dead;

"main panel" means that part of the label or container bearing the trade mark, trade name or brand name in greatest prominence and any other part of the label or container bearing the trade mark, trade name or brand name in equal prominence;

"not true to type dry beans" means dry beans that do not have the normal characteristic shape, size, colour and other properties of a particular cultivar;

"noxious seeds" means the seeds or bits of seeds of plant species that may present a hazard to human or animal health when consumed, including seeds of *Argemone mexicana* L., *Convolvulus* spp., *Crotalaria* spp., *Canavalia ensiformis*, *Datura* spp., *Ipomoea purpurea*, *Lolium temulentum*, *Ricinus communis* or *Xanthium* spp.;

"packer" means a person packing dry beans for sale, a person on whose behalf dry beans are packed for sale and a person importing dry beans for sale;

"retail quantity" means a quantity of 10 kg or less of dry beans, irrespective whether sold in containers or in loose quantities;

"size group" means a size group contemplated to in regulation 6;

"stained" means the occurrence on the testa of dry beans with a white or any other ground colour, of small to fair sized natural stains which may be of any colour;

"speckled" means the scattered occurrence, over the whole surface of the testa, of speckles and natural stains of a colour other than the ground colour of the testa;

"the Act" means the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990);

"type group" means a type group contemplated in regulation 8; and

"wrinkled testa" means the testa of a dry bean that shows three or more intense pleats.

Restrictions on sale of dry beans

2. (1) No person shall sell dry beans in the Republic of South Africa –

- (a) unless the dry beans concerned are sold according to the grades prescribed in regulation 3;
- (b) unless the dry beans concerned comply with the standards for grades prescribed in regulation 4;
- (c) unless the dry beans concerned are packed in containers and in the manner prescribed in regulations 9 and 10;
- (d) unless the dry beans concerned are marked with the particulars and in the manner prescribed in regulations 11, 12, 13 and 14;
- (e) if the dry beans concerned contain a substance that has thus been prescribed as a substance that it should not contain;
- (f) if the dry beans concerned are packed in a container or in such a manner that has thus been prescribed as a container or a manner in which it shall not be packed; and

- (g) if the dry beans concerned are marked with particulars or in such a manner that has thus been prescribed as particulars or manner in which it shall not be marked.

(2) The Executive Officer may grant written exemption, entirely or partially, to any person on such conditions as he or she deems necessary, from the provisions of subregulation (1).

PART I QUALITY STANDARDS

Grades of dry beans

3. Dry beans shall for the purpose of the application of these regulations be –

- (a) graded as Grade 1, Grade 2, Grade 3 or Split beans in the case of dry beans in retail quantities: Provided that dry beans in retail quantities of 5 kg and more may also be graded as Undergrade; and
- (b) graded as Canning Grade, Grade 1, Grade 2, Grade 3, Grade 4 or Undergrade in the case of dry beans in bulk quantities.

Standards for grades

4. (1) A consignment of dry beans that is graded as Canning Grade, Grade 1, Grade 2, Grade 3 or Grade 4, shall –

- (a) be of a particular form group;
- (b) be of a particular size group;
- (c) be of a particular colour group;
- (d) be of a particular type group;
- (e) be free from a musty or other unacceptable odour;
- (f) be free from any dangerous objects;
- (g) be free from dry beans in or on which a substance occurs that renders it unsuitable for human consumption or for processing into healthy food or feed;
- (h) be free from noxious seeds: Provided that a consignment of dry beans in bulk quantities may contain noxious seeds to the extent permitted in terms of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972);
- (i) be free from insects;
- (j) be free from organisms of phytosanitary importance as determined by Agricultural Pest Act, 1983 (Act No. 36 of 1983);
- (k) have a moisture content of not more than 14 per cent; and
- (l) not have a deviation specified in column 1 of Table 1, to a larger extent than the applicable maximum specified in column 2, 3, 4, 5 or 6 of Table 1 opposite there-to for the grade concerned.

(2) A consignment of dry beans that is graded as Split beans shall –

- (a) comply with the requirements set out in subregulation 1(e), (f), (g), (h), (i) and (j);
- (b) have a moisture content of not more than 12 per cent; and
- (c) not have a deficiency specified in column 1 of Table 1 to a larger extent than the applicable maximum specified in column 7 of Table 1 opposite thereto for the grade concerned.

(3) A consignment of dry beans which does not comply with the requirements specified in subregulations (1) and (2) shall be graded as Undergrade: Provided that in the case of dry beans in retail quantities of 5 kg and more which are graded as Undergrade shall -

- (a) comply with the requirements set out in subregulation (1)(e), (f), (g), (h), (i) and (j); and
- (b) not have a deviation specified in column 1 of Table 1, to a larger extent than the applicable maximum specified in column 8 of the table opposite thereto for the grade concerned.

Form groups

5. The form groups for dry beans are -

- (a) form group F if the shape can be described as flat;
- (b) form group R if the shape can be described as round;
- (c) form group O if the shape can be described as oval; and
- (d) form group LR if the shape can be described as long round.

Size groups

6. (1) The size groups for dry beans are Large, Medium and Small.

(2) A consignment dry beans shall be deemed to be -

- (a) of the size group Large if the count thereof is 140 or less per 100 gram;
- (b) of the size group Medium if the count thereof is more than 140 but not more than 365 per 100 gram; and
- (c) of the size group Small if the count thereof is more than 365 but not more than 760 per 100 gram.

Colour groups

7. (1) The colour groups for dry beans shall be White, Red speckled, Non-red speckled and Coloured.

(2) A consignment of dry beans shall be deemed to be -

- (a) of the colour group White if the colour of the testa of those dry beans can be described as white;
- (b) of the colour group Red speckled if the testa of those dry beans -

- (i) have fully or partly, pinkish red to reddish purple speckles;
 - (ii) have a white or light background colour and a pinkish red to reddish purple secondary colour; or
 - (iii) have a pinkish red to reddish purple colour inversion;
- (c) of the colour group Non-red speckled if the testa of those dry beans have speckles or a colour inversion of any colour other than pinkish red or reddish purple; and
- (d) of the colour group Coloured if those dry beans are not of a colour group contemplated in paragraph (a), (b) or (c).

Type groups

8. (1) The type groups for dry beans are –

- (a) Kidney beans;
- (b) Medium white beans;
- (c) Small white beans;
- (d) Red Speckled beans;
- (e) Non-red speckled beans;
- (f) Half-white beans;
- (g) Coloured beans;
- (h) Green beans;
- (i) Mixed dry beans; and
- (j) Unspecified dry beans.

(2) For the purpose of subregulation (1) –

- (a) "Half white beans" means dry beans of which approximately one half of the testa is predominantly white or dull white, irrespective of whether a few small speckles occur thereon, and of which the remaining portion is speckled, naturally stained or coloured;
- (b) "Green beans" means the threshed ripe seed of *Phaseolus vulgaris* L. (garden beans);
- (c) "Mixed dry beans" means dry beans that consist of a mixture of different size groups, colour groups or type groups; and
- (d) "Unspecified dry beans" means dry beans of a type group that is not otherwise specified in subregulation (1).

PART II REQUIREMENTS FOR CONTAINERS

9. The containers in which dry beans are packed shall –

- (a) be manufactured from a material that –

- (i) will protect the contents thereof against contamination; and
- (ii) will not impart any undesirable flavour or odour to the contents thereof;
- (b) be so strong that it will not tear or break during normal storage, handling and transport practices;
- (c) be whole, with the exception of grain probe marks: Provided that grain probe marks will not be permissible in the case of dry beans in retail quantities;
- (d) be clean;
- (e) be closed properly in a manner permitted by the nature thereof; and
- (f) in the case of dry beans in retail quantities, be new.

PART III PACKING REQUIREMENTS

10. (1) Dry beans of different grades, form groups, size groups, colour groups and type groups shall, except in the case of the type group known as Mixed dry beans, not be packed in the same container.
- (2) Undergrade dry beans shall be packed in containers each containing 5 kg of dry beans or more.

PART IV MARKING REQUIREMENTS

Marking of containers in which dry beans in retail quantities are packed

11. (1) (a) Subject to the provisions of paragraphs (b) and (c), the main panel of a container in which dry beans are sold in retail quantities or another conspicuous place in the case of a container without a depiction of a trademark shall be marked with –
- (i) the applicable type group of those dry beans or, in the case of dry beans that have been imported, the common name and the name of the country of origin thereof;
 - (ii) the applicable form group, size group, colour group and grade of those dry beans; and
 - (iii) the expression "Product of" followed by the name of the country of origin thereof.
- (b) The indications of form group, size group or colour group may be omitted if –
- (i) dry beans destined for sale in the retail trade are packed in containers of which a continuous portion of at least 25 per cent of the area thereof is transparent; or
 - (ii) the type group is descriptive of the form group, size group and colour group.
- (c) Any illustration on the container shall be an accurate representation of the contents, especially as far as colour group and type group are concerned.

(2) Each container in which dry beans in retail quantities are sold shall, either on the main panel or in another conspicuous place thereon, be marked with –

- (a) the name and address of the packer of those dry beans as required by regulation 13; and
- (b) the nett mass of the dry beans packed therein, as required in terms of the Trade Metrology Act, 1973 (Act No. 77 of 1973).

(3) The particulars referred to in subregulations (1) and (2) shall be indicated in detached letters and figures –

- (a) that are in each separate case of the same colour, type and size;
- (b) that appear on a uniform and contrasting background;
- (c) that are clearly legible; and
- (d) of which the vertical height is at least 5,0 mm: Provided that the indication of the name and address of the packer may be of a vertical height of at least 2 mm.

(4) If any word or expression that is not a trade-mark or is not required in terms of these regulations or another law, appears on a container in which dry beans intended for sale in the retail trade are packed, the vertical height of the letters and figures used to indicate the particulars referred to in subregulation (1)(a) shall, subject to the provisions of subregulation (3)(d), be at least the same as that of the largest letter or figure in the word or expression concerned.

(5) The provisions of this regulation shall *mutatis mutandis* apply to particulars that are indicated on an outer container in which one or more separate containers of dry beans intended for sale in the retail trade are packed, if such outer container is not transparent.

(6) When dry beans destined for sale in the retail trade are kept for sale in loose quantities –

- (a) dry beans of different form groups, size groups, colour groups, type groups and grades shall, except in the case of the type group known as Mixed dry beans, be kept separate; and
- (b) the particulars referred to in subregulation (1)(a) shall be indicated in clearly legible letters and figures with a vertical height of at least 10,0 mm on a notice board displayed at those dry beans.

Marking of containers in which dry beans are packed in bulk quantities

12. (1) Subject to the provisions of subregulation (2), each container containing dry beans in bulk, shall be marked clearly and legibly with block letters on the container itself, or on a label affixed to the container, with the following particulars:

- (a) the name of the product shown at least as dry beans;
- (b) the grade of the dry beans: Provided that the grade may be omitted if the dry beans have not been graded yet, or in the case of imported dry beans destined for a purpose other than sale;
- (c) a lot identification;
- (d) the country of origin; and

- (e) the name and address of the packer of those dry beans as required by regulation 13:

Provided that the lot identification and the name and address of the packer may be replaced by an identification mark, if such identification mark is clearly identifiable with the accompanying sales documents.

- (2) The country of origin may in the case of dry beans destined for further processing or packing be omitted, if the country of origin is indicated on the accompanying sales documents.

Indications of packer

13. (1) The name of the packer of dry beans that is marked on the container shall –
- (a) consist of the initials and surname or trade name of the packer or, in the case of imported dry beans in retail quantities, the importer concerned; and
 - (b) be preceded by the expression "Packed by" or, in the case of dry beans imported into the Republic in the containers in which they are to be sold in the retail trade, be preceded by the expression "Imported by".
- (2) The address of the packer of dry beans that is marked on a container shall –
- (a) consist of the address of the premises in the Republic where those dry beans are packed, or where the ordinary place of business of such packer is situated, followed by the name of the town, suburb and city or magisterial district in which those premises are situated; and
 - (b) be marked on such container immediately after the particulars referred to in subregulation (1).
- (3) If dry beans are packed on behalf of a person –
- (a) the particulars referred to in subregulation (1) (a) shall be replaced by the initials and surname or trade name of the person on whose behalf those dry beans have been packed;
 - (b) such initials and surname or trade name shall be preceded by the expression "packed for";
 - (c) the address of such person shall be indicated in the place of the address referred to in subregulation (2)(a);
 - (d) such address shall be marked on a container immediately after the particulars referred to in paragraph (a); and
 - (e) the particulars referred to in subregulations (1) and (2) may in addition thereto be marked on a container.

Restricted particulars

14. (1) No indication of a form group, size group, colour group, type group or grade other than the applicable form group, size group, colour group, type group or grade shall appear on a container in which dry beans are packed, or on a label attached to such container.

- (2) The expression "Selected" or "Hand selected", or any other word or expression which directly or by implication creates or may create the impression that dry beans are of a special or particular quality shall not appear on a container in which dry beans are packed, or on a label attached to such

container: Provided that the expression "hand pick selected" may be used in the case of kidney beans sold in bulk if -

- (a) the kidney beans comply with at least grade 1 specifications; and
- (b) had been selected by hand.

(3) No word, mark, illustration, depiction or any other method of expression that constitutes a misrepresentation, or directly or by implication creates or may create a misleading impression regarding the quality, nature, form group, size group, colour group, type group or grade of dry beans shall appear on a container in which dry beans are packed, or on a label attached to such container.

(4) The provisions of this regulation shall apply *mutatis mutandis* to particulars that appear on -

- (a) a notice board displayed at dry beans that are kept for sale in loose quantities; and
- (b) an outer container in which one or more separate containers of dry beans are packed, if such outer container is not transparent.

PART V SAMPLING

General

15. (1) A sample of a consignment shall for the purpose of the application of these regulations be obtained by --

- (a) in the case of dry beans in retail quantities packed in containers,
 - (i) randomly taking from the number of containers concerned, at least the applicable number of containers mentioned in column 2 of Table 3; and
 - (ii) sampling each such container by hand in the manner set out in regulation 16: Provided that if the contents per container is 1 kg or less, the total contents of all the chosen containers will be taken as sample;
- (b) in the case of dry beans in retail quantities that are kept for sale in loose quantities, obtaining a sample by hand in the manner contemplated in regulation 16;
- (c) in the case of dry beans in bulk quantities --
 - (i) sampling each bag in that consignment with a grain probe as contemplated in regulation 17 or by hand as contemplated in regulation 16 if it consists of 100 bags or less; or
 - (ii) by otherwise sampling at least 50 per cent of the bags in that consignment chosen at random, but with a minimum of 100 bags, with a grain probe as contemplated in regulation 17 or by hand as contemplated in regulation 16.

(2) A sample taken in terms of this regulation, is considered to be representative of the consignment from which it was obtained.

Sampling by hand

16. The sampling of a consignment by hand shall be done as follows:

- (a) Open the containers in the consignment that have to be sampled.
- (b) Insert the open hand into such container or the loose quantity concerned, close the hand into a fist and thereafter withdraw it evenly.
- (c) Place the material encased by the hand in a suitable collecting tray.
- (d) Repeat the procedure described in paragraph (b) alternately at various depths in the containers or loose quantities concerned, and place the material thus removed in the collecting tray referred to in paragraph (c).
- (e) Take more or less equal quantities of material from each container that is sampled.
- (f) Thoroughly mix the material thus obtained and divide it by means of a sample divider to obtain a sample of at least 1 kg of material.

Sampling by means of a bag probe

17. (1) The sampling of a consignment with a bag probe shall be done as follows:

- (a) Insert the tapered end of the bag probe upwards at an angle of approximately 30 degrees with the horizontal line and with the aperture thereof downwards, into each bag chosen from that consignment, until the end of the probe is approximately in the centre of such bag.
- (b) Turn the bag probe through approximately 180 degrees on the longitudinal axis thereof so that the aperture thereof is at the top.
- (c) Extract the bag probe with a slight shaking movement and diminishing speed from the bag concerned to ensure that a relatively even and increasing flow of beans is maintained through the aperture thereof closer to the side of the bag.
- (d) Place the material contained in the bag probe in a suitable container.
- (e) Repeat the procedure described in subparagraphs (a), (b) and (c) alternately at various depths of alternate bags and place the material thus removed in the container referred to in subparagraph (d).
- (f) Take approximately equal quantities of material from each bag that is sampled.
- (g) Thoroughly mix the material thus obtained and divide it by means of a sample divider to obtain a sample of at least 1 kg.

(2) A bag probe referred to in subregulation (1) shall –

- (a) be long enough so that the end thereof will reach the centre of a bag being sampled; and
- (b) consist of a cylindrical tube with a tapered end and an aperture close to the end.

Sampling if contents differ

18. If it appears from an examination of the dry beans in bulk quantities taken in accordance with regulation 15 from different bags in a consignment, that the contents of those bags differ conspicuously –

- (a) the respective bags shall be separated from each other;
- (b) all the bags in the consignment concerned shall be sampled in order to make such classification and separation; and
- (c) each group of bags of a particular grade in the consignment concerned shall for the purposes of these regulations be deemed to be a separate consignment.

PART VI**DETERMINATION OF OTHER SUBSTANCES, FORM GROUP, COLOUR GROUP, SIZE GROUP AND TYPE GROUP*****Determination of form group, colour group, smell, dangerous objects, harmful substances, noxious seeds and insect content***

19. A consignment or a sample of a consignment shall be assessed sensorially or be chemically analysed in order to determine –

- (a) the form group and colour group thereof;
- (b) whether it has a musty or other unacceptable smell;
- (c) whether it contains any dangerous objects;
- (d) whether it contains dry beans in or on which a substance occurs that renders it unsuitable for human consumption or for processing into healthy food or feed;
- (e) whether it contains any noxious seeds; and
- (f) whether it contains any insects.

Determination of size group

20. The size group of a consignment of dry beans shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by measuring off from a portion of the sample, from which all stones and sand, foreign matter, defective dry beans, broken and split dry beans and dry beans not true to type have been removed, three quantities of 100 gram each.
- (b) Count the number of dry beans in each portion of the working sample and calculate the average of such numbers.
- (c) Such average shall represent the count per 100 gram of the consignment concerned and is used to determine the size group thereof.

Determination of type group

21. The type group of a consignment of dry beans shall be determined according to the colour group and form group thereof as determined in regulation 19, and the size group thereof as determined in terms of regulation 20.

Determination of foreign matter content and stones and sand content

22. The percentages of foreign matter and stones and sand in a consignment of dry beans shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by measuring off 1 kg of material from the sample of the consignment.
- (b) Remove all the foreign matter and all the stones and sand separately from the working sample and determine the respective masses thereof.
- (c) Express the masses thus determined, as percentages of 1 kg.
- (d) Such percentages shall respectively represent the percentage of foreign matter and the percentage of stones and sand in the consignment concerned.

**PART VII
DETERMINATION OF DEVIATIONS**

Determination of defective dry bean and broken or split dry bean content

23. The percentages of defective dry beans and broken or split dry beans in a consignment of dry beans shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by measuring off from the quantity of the sample from which the stones, sand and foreign matter have been removed as contemplated in regulation 22 –
 - (i) 400 grams of dry beans if it is of the size group Large;
 - (ii) 200 grams of dry beans if it is of the size group Medium; and
 - (iii) 100 grams of dry beans if it is of the size group Small.
- (b) Remove all defective dry beans and broken or split dry beans separately from the working sample and determine the respective masses thereof.
- (c) Express the respective masses thus determined, as percentages of the mass of the applicable working sample.
- (d) Such percentages shall respectively represent the percentage of defective dry beans and the percentage of broken and split dry beans in the consignment concerned.

Determination of not true to type dry bean content

24. The percentage of not true to type dry beans in a consignment of dry beans shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by measuring off from the quantity of the sample from which the defective and split and broken dry beans have been removed as contemplated in regulation 23 –
 - (i) 200 grams of dry beans if it is of the size group Large;
 - (ii) 100 grams of dry beans if it is of the size group Medium; and
 - (iii) 50 grams of dry beans if it is of the size group Small.
- (b) Remove all not true to type dry beans from the working sample and determine the mass thereof.

- (c) Express the mass thus determined as a percentage of the mass of the applicable working sample.
- (d) Such percentage shall represent the percentage of not true to type dry beans in the consignment concerned.

Determination of dry bean content with a broken and wrinkled or cracked testa

25. The percentages of dry beans with a broken testa and with a wrinkled or cracked testa in a consignment of dry beans shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by returning all the not true to type dry beans removed in terms of regulation 24 to the working sample contemplated in that regulation.
- (b) Remove all the dry beans with a broken testa and all the dry beans with wrinkled or cracked testa separately from the working sample and determine the respective masses thereof.
- (c) Express the masses thus determined, as percentages of the mass of the applicable working sample.
- (d) Such percentages shall respectively represent the percentage of dry beans with a broken testa and the percentage of dry beans with a wrinkled or cracked testa in the consignment concerned.

**PART VIII
MOISTURE CONTENT**

Determination of moisture content

26. (1) The moisture content of a consignment of dry beans shall be determined with an instrument that is suitable for the purpose, has been calibrated for dry beans and according to the directions for use of the instrument concerned: Provided that the results thus obtained are in accordance ($\pm 0,3$ per cent) with the results obtained by the 72 hour oven dried method. [AACC (American Association of Cereal Chemists) Method 44/15A/1981].

(2) If the Marconi moisture meter is used, the moisture content of a consignment shall be determined as follows:

- (a) Prepare a working sample by measuring off from a portion of a sample from which all stones and sand, foreign matter, defective dry beans and not true to type dry beans have been removed, a quantity of between 70 and 80 gram of dry beans.
- (b) Grind the working sample in a coffee-mill or other similar mill that is suitable for this purpose –
 - (i) at a rate that will prevent the temperature of the milled dry beans from increasing with more than 10°C during the grinding process; and
 - (ii) so fine that at least 90 percent of the milled working sample will pass through a 1,60 mm sieve and not more than 25 percent thereof will pass through a 1,12 mm sieve.
- (c) Determine the fineness of the milled working sample by –
 - (i) determining the mass thereof;
 - (ii) placing it on a 1,60 mm sieve fitted in series onto a 1,12 mm sieve and a collecting tray, and sifting it thoroughly;

- (iii) determining the masses of the quantities of material that respectively remained on and passed through the 1,12 mm sieve; and
 - (iv) expressing such masses as percentages of the mass determined in terms of subparagraph (i): Provided that milled testa shall not be considered when calculating the respective percentages.
 - (d) If necessary, repeat the grinding process with the portion of the working sample remaining on the 1,60 mm sieve in order to obtain the fineness of the working sample as required in paragraph (b)(ii).
 - (e) Mix the sample thoroughly by turning and tilting it simultaneously in a suitable dry glass jar for at least 30 seconds.
 - (f) Set up the instrument to be used for the moisture determination, in accordance with the directions for use thereof, test the operation thereof and calibrate it if necessary.
 - (g) From the ground working sample, measure off a quantity as required in the directions for use of the instrument concerned, prepare it in accordance with the directions for use and thereafter place it in the instrument.
 - (h) Activate the instrument concerned in accordance with the directions for use thereof, take the reading on the instrument and at the same time determine the ambient temperature in the immediate vicinity of the instrument.
 - (i) Convert the reading on the instrument, if applicable, to a percentage in the manner set out in the directions for use thereof.
 - (j) Such percentage shall, subject to the provisions of subregulations (2) and (3), represent the moisture content of the consignment concerned.
- (3) The reading taken in terms of subregulation (1)(i) and corresponding with a figure specified in column 1 of Table 2 shall –
- (a) in the case of dry beans of *Phaseolus coccineus* L. (kidney beans), be converted to the applicable percentage specified in column 2 of the said table opposite thereto; and
 - (b) otherwise be converted to the applicable percentage specified in column 3 of the said table opposite thereto.
- (4) The percentage thus converted in subregulation (2) shall be adjusted for temperature by –
- (a) increasing that percentage by 0,05 per cent for each degree Celsius that the ambient temperature is lower than 20°C; and
 - (b) reducing that percentage by 0,05 per cent for each degree Celsius that the ambient temperature is higher than 20°C.
- (5) A sieve that is used for the purpose of subregulation (1) (b) and (c) shall be provided with a polyester or wire mesh that –
- (a) in the case of a 1,60 mm sieve, have apertures of 1,60 mm by 1,60 mm and wires with a diameter of 0,45 mm; and
 - (b) in the case of a 1,12 mm sieve, have apertures of 1,12 mm by 1,12 mm and wires with a diameter of 0,40 mm.

**PART IX
REPETITION OF DETERMINATIONS**

27. (1) A determination in terms of these regulations shall be repeated with a further sample of the same quantity of dry beans if the result of the first determination would result in the regrading of the quantity of dry beans concerned.

(2) If a determination is so repeated, the average of the results of the first and second determination shall be deemed to be the result of the determination concerned.

(3) (a) If the moisture content of a sample as determined in terms of regulation 26 deviates by 0,3 per cent or more from the maximum permissible moisture content, a second determination of the moisture content shall be carried out with the same sample.

(b) If the result of a further determination referred to in paragraph (a) has the effect that a consignment has to be graded as Undergrade, a further determination of the moisture content thereof shall be carried out with a further sample of the consignment concerned.

(4) The average result of all the determinations of a particular nature with a sample shall be deemed to be the result of the determination concerned.

PART X

Offences and penalties

28. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations shall be guilty of an offence and upon conviction be liable to a fine or imprisonment in accordance with article 11 of the Act.

TABLE 1/TABEL 1

EXTENT TO WHICH CERTAIN DEVIATIONS MAY OCCUR IN DRY BEANS
MATE WAARTOE SEKERE AFWYKINGS IN DROËBONE MAG VOORKOM

[Reg. 4(1)(l); 4(2)(c) and/en 4(3)(b)]

1	2	3	4	5	6	7	8
NATURE OF DEVIATION/AARD VAN AFWYKING	Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --/Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --						
	Canning Grade Inmaakgraad	Grade 1 Graad 1	Grade 2 Graad 2	Grade 3 Graad 3	Grade 4 Graad 4	Split beans Gesplete bone	Under grade Ondergraad
1. Foreign matter/Vreemde materiaal [Reg 22]							
(a) Bulk quantities/Grootmaathoe- veelhede	0,1%	0,25%	0,7%	1,5%	2,0%	-	*
(b) Retail quantities/ Kleinhandels- hoeveelhede	-	0,25%	0,7%	1,5%	-	1,5%	1,5%
2. Stones and sand/ Klippies en sand [Reg 22]							
(a) Bulk quantities/Grootmaathoe- veelhede	None/Geen	None/Geen	0,2%	0,6%	0,8%	-	*
(b) Retail quantities/ Kleinhandels- hoeveelhede	-	None/Geen	0,2%	0,6%	-	0,6%	0,6%
3. Total of foreign matter, stones and sand: Provided that such devia- tions are within the specified limits/ Totaal van vreemde materiaal, klippies en sand: Met dien ver- stande dat sodanige afwykings binne die gespesifiseerde perke is							

1	2	3	4	5	6	7	8
NATURE OF DEVIATION/AARD VAN AFWYKING	Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --/Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --						
	Canning Grade Inmaakgraad	Grade 1 Graad 1	Grade 2 Graad 2	Grade 3 Graad 3	Grade 4 Graad 4	Split beans Gesplete bone	Under grade Ondergraad
(a) Bulk quantities/Grootmaathoeveelhede	0,1%	0,25%	0,7%	1,5%	2,0%	-	*
(b) Retail quantities/Kleinhandels-hoeveelhede	-	0,25%	0,7%	1,5%	-	1,5%	1,5%
4. Defective dry beans/Gebrekkige droëbone [Reg. 23]							
(a) Bulk quantities/Grootmaathoeveelhede	1,5%	3,0%	10,0%	20,0%	25,0%	-	*
(b) Retail quantities/Kleinhandels-hoeveelhede	-	3,0%	10,0%	20,0%	-	20,0%	*
5. Broken or split dry beans/Gebreekte of gesplete droëbone [Reg 23]							
(a) Bulk quantities/Grootmaat-hoeveelhede	1,0%	5,0%	7,0%	10,0%	15,0%	-	*
(b) Retail quantities/Kleinhandels-hoeveelhede	-	5,0%	12,0%	15,0%	-	15% only broken dry beans/slegs gebreekte droëbone	*
6. Total of defective and broken or split dry beans and in the case of Canning Grade also include foreign matter, stones and sand: Provided that such deviations are within the specified limits/Totaal van gebrek-							

1	2	3	4	5	6	7	8
NATURE OF DEVIATION/AARD VAN AFWYKING	Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --/Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --						
	Canning Grade Inmaakgraad	Grade 1 Graad 1	Grade 2 Graad 2	Grade 3 Graad 3	Grade 4 Graad 4	Split beans Gesplete bone	Under grade Ondergraad
kige en gebreekte of gesplete droëbone en sluit ook in die geval van Inmaakgraad vreemde materiaal, klippies en sand in: Met dien verstande dat sodanige afwykings binne die gespesifiseerde perke is							
(a) Bulk quantities/Grootmaathoeveelhede	2,0%	5,0%	15,0%	25,0%	25,0%	-	*
(b) Retail quantities /Kleinhandels-hoeveelhede	-	5,0%	15,0%	25,0%	-	20,0%	*
7. Not true to type dry beans (not applicable to type group Mixed dry beans)/Nie-tipe-egte droëbone (nie op tipegroep Gemeng van toepassing nie) [Reg 24]							
(a) Bulk quantities/ Grootmaathoeveelhede	0,2%	1,0%	2,5%	5,0%	7,5%	-	*
(b) Retail quantities/ Kleinhandels-hoeveelhede	-	1,0%	2,5%	5,0%	-	*	*
8. Dry beans with a broken testa/ Droëbone met 'n gebreekte saadhuid: [Reg 25]							
(a) Phaseolus coccineus L. (Kidney beans/Nierbone):							

1	2	3	4	5	6	7	8
NATURE OF DEVIATION/AARD VAN AFWYKING	Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --/Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --						
	Canning Grade Inmaakgraad	Grade 1 Graad 1	Grade 2 Graad 2	Grade 3 Graad 3	Grade 4 Graad 4	Split beans Gesplete bone	Under grade Ondergraad
(i) Bulk quantities/Grootmaat-hoeveelhede	-	8,0%	12,5%	20,0%	25,0%	-	*
(ii) Retail quantities/Kleinhand-shoeveelhede	-	10,0%	15,0%	20,0%	-	-	*
(b) Other dry beans/Ander droë-bone							
(i) Bulk quantities/Grootmaat-hoeveelhede	5,0%	5,0%	7,5%	10,0%	10,0%	-	*
(ii) Retail quantities/Kleinhand-shoeveelhede	-	5,0%	10,0%	15,0%	-	-	*
9. Dry beans with a wrinkled or cracked testa/Droëbone met 'n geplooid of gekraakte saadheid: [Reg 25]							
(a) Phaseolus coccineus L. (Kidney beans/Nierbone):							
(i) Bulk quantities/Grootmaat-hoeveelhede	-	30,0%	50,0%	60,0%	60,0%	-	*
(ii) Retail quantities/Kleinhand-shoeveelhede	-	35,0%	60,0%	75,0%	-	-	*
(b) Other dry beans/Ander droë-bone							

1	2	3	4	5	6	7	8
NATURE OF DEVIATION/AARD VAN AFWYKING	Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --/Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --						
	Canning Grade Inmaakgraad	Grade 1 Graad 1	Grade 2 Graad 2	Grade 3 Graad 3	Grade 4 Graad 4	Split beans Gesplete bone	Under grade Ondergraad
(i) Bulk quantities/Grootmaat-hoeveelhede	5,0%	20,0%	30,0%	40,0%	45,0%	-	*
(ii) Retail quantities/Kleinhandelshoeveelhede	-	20,0%	35,0%	45,0%	-	-	*
10. Total of dry beans with a broken and a wrinkled or cracked testa: Provided that such deviations are within the specified limits/Totaal van droëbone met 'n gebreke en geplooië of gekraakte saadhuid: Met dien verstande dat sodanige afwykings binne die gespesifiseerde perke is							
(a) Phaseolus coccineus L. (Kidney beans/Nierbone):							
(i) Bulk quantities/Grootmaat-hoeveelhede	-	30,0%	50,0%	60,0%	60,0%	-	*
(ii) Retail quantities/Kleinhandelshoeveelhede	-	35,0%	60,0%	75,0%	-	-	*
(b) Other dry beans/Ander droëbone							
(i) Bulk quantities/Grootmaat-hoeveelhede	5,0%	20,0%	30,0%	40,0%	45,0%	-	*

1	2	3	4	5	6	7	8
NATURE OF DEVIATION/AARD VAN AFWYKING	Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --/Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --						
	Canning Grade Inmaakgraad	Grade 1 Graad 1	Grade 2 Graad 2	Grade 3 Graad 3	Grade 4 Graad 4	Split beans Gesplete bone	Under grade Ondergraad
(ii) Retail quantities/Kleinhandelshoeveelhede	-	20,0%	35,0%	45,0%	-	-	*

Explanatory note/Verduidelikende nota:

- means not applicable / beteken nie van toepassing
- * means no limit / beteken geen beperking

TABLE 2/TABEL 2
CONVERSION OF DIAL READINGS TO PERCENTAGE MOISTURE
HERLEIDING VAN WYERSKRYFLESINGS NA PERSENTASIE VOG
[Reg. 26(3), (4)]

Dial reading Wyserskyflesing	Converted percentage in the case of / Herleide persentasie in die geval van -	
	Phaseolus coccineus L. Kidney beans/Nierbone	Other dry beans/ Ander droëbone
1	2	3
0	10,1	10,7
1	10,2	10,8
2	10,4	10,9
3	10,5	11,0
4	10,6	11,1
5	10,7	11,3
6	10,8	11,4
7	10,9	11,5
8	11,0	11,6
9	11,1	11,7
10	11,2	11,9
11	11,3	12,0
12	11,4	12,1
13	11,5	12,2
14	11,6	12,3
15	11,7	12,4
16	11,8	12,6
17	11,9	12,7
18	12,0	12,8
19	12,1	12,9
20	12,2	13,0
21	12,3	13,2
22	12,5	13,3

Dial reading Wyserskyflesing	Converted percentage in the case of / Herleide persentasie in die geval van -	
	Phaseolus coccineus L. Kidney beans/Nierbone	Other dry beans/ Ander droëbone
1	2	3
23	12,6	13,4
24	12,7	13,5
25	12,8	13,6
26	12,9	13,7
27	13,0	13,9
28	13,1	14,0
29	13,2	14,1
30	13,3	14,2
31	13,4	14,3
32	13,5	14,5
33	13,6	14,6
34	13,7	14,7
35	13,8	14,8
36	13,9	14,9
37	14,0	15,0
38	14,1	15,2
39	14,2	15,3
40	14,3	15,4
41	14,4	15,5
42	14,6	15,6
43	14,7	15,8
44	14,8	15,9
45	14,9	16,0
46	15,0	16,1
47	15,1	16,2

Dial reading Wyserskyflesing	Converted percentage in the case of / Herleide persentasie in die geval van -	
	Phaseolus coccineus L. Kidney beans/Nierbone	Other dry beans/ Ander droëbone
1	2	3
48	15,2	16,3
49	15,3	16,5
50	15,4	16,6

TABLE 3/TABEL 3

FREQUENCY OF SAMPLING
FREKWENSIE VAN MONSTERNEMING

Number of containers comprising quantity of dry beans/Getal houers waaruit hoeveelheid droëbone bestaan	Minimum number of containers to be selected at random/Minimum getal houers wat ewekansig uitgekies moet word
1	2
Less than 10/Minder as 10	2
10 – 50	4
More than 50/Meer as 50	6

No. R. 897

5 Julie 2002

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990
(WET No. 119 VAN 1990)**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN
DROËBONE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA**

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990) –

- (a) die regulasies in die Bylae uitgevaardig; en
- (b) Goewermentskennisgewings Nos. R. 2700 van 15 Desember 1989, R. 2701 van 15 Desember 1989 en R. 509 van 15 Maart 1991 herroep.

BYLAE**INHOUD**

	Regulasie
Woordomskrywing	30
Beperkings op verkoop	31
DEEL I	
Gehaltstandaarde	32
DEEL II	
Vereistes vir houters	34
DEEL III	
Verpakkingsvereistes	35
DEEL IV	
Merkvereistes	35
DEEL V	
Monsterneming	38
DEEL VI	
Bepaling van ander stowwe, vormgroep, kleurgroep, groottegroep en tipegroep	40
DEEL VII	
Bepaling van afwykings	41
DEEL VIII	
Voginhoud	42
DEEL IX	
Herhaling van bepalings	44
DEEL X	
Oortredings en strawwe	44

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, beteken –

"besending" –

- (a) 'n hoeveelheid droëbone van dieselfde graad wat aan dieselfde produsent, invoerder, verpakker of eienaar behoort en wat op 'n bepaalde tydstip gelewer word onder dekking van dieselfde vragbrief, afleweringbrief of ontvangsbewys, of gelewer word deur dieselfde voertuig of losmaathouer; of
- (b) indien sodanige hoeveelheid ingedeel is in verskillende tipes verpakings, vorm-groepe, grootte-groepe, kleurgroepe, tipe-groepe of grade, elke hoeveelheid van sodanige verskillende tipes verpakings, grade, tipe-groep, grootte-groep of kleurgroep;

"die Wet" die Wet op Landbouproduktstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990);

"droëbone" die gedorste ryp saad van plante van *Phaseolus acutifolius* A. Gray (teparry droëbone), *P. coccineus* L. (nierbone) en *P. vulgaris* L. (droëbone of tuinbone);

"gebreekte of gesplete droëbone" droëbone waarvan die saadlobbe in so 'n mate van mekaar geskei is dat dit op geen plek deur die saadhuid of andersins aan mekaar geheg is nie, en ook gedeeltes van droëbone en saadlobbe wat afgebreek is;

"gebreekte saadhuid" die saadhuid van 'n droëboon waarvan 'n gedeelte of die geheel afgebreek is;

"gebrekkige droëbone" droëbone of gedeeltes van saadlobbe van droëbone waarvan die gehalte of kleur benadeel is deur die mate waarin dit beskadig, besoedel, gespikkel, gevlek, verkleur is of uitgeloop het, maar nie ook –

- (a) gebreekte of gesplete droëbone nie; of
- (b) droëbone wat gesond en normaal is behalwe vir –
 - (i) die verkleuring van hilum of are;
 - (ii) geringe verkleuring van die saadhuid as gevolg van oksidasie;
 - (iii) ligte vlekkes of geringe spikkeling wat tot die saadhuid beperk is;
 - (iv) puntprikke;
 - (v) duike of holtes in die saadlobbe; of
 - (vi) 'n gebreekte, gekraakte of geplooië saadhuid;

"gekraakte saadhuid" die saadhuid van 'n droëboon wat duidelik vir meer as een-derde van die omtrek daarvan reghoekig op die lengte-as gemeet, gekraak is;

"geplooië saadhuid" die saadhuid van 'n droëboon wat drie of meer intense plooië vertoon;

"gespikkeld" die verspreide voorkoms oor die hele oppervlakte van die saadhuid, van spikkels en natuurlike vlekke van 'n ander kleur as die grondkleur van die saadhuid;

"gevaarlike voorwerp" enige voorwerp of deeltjies daarvan wat, wanneer dit in droëbone voorkom, gevaarlik kan wees by die hantering of verbruik van daardie droëbone;

"gevlak" die voorkoms op die saadhuid van droëbone met 'n wit of ander grondkleur, van klein tot groterige natuurlike vlekke wat van enige kleur mag wees;

"graad" 'n graad in regulasie 3 bedoel;

"grootmaathoeveelheid" 'n hoeveelheid van meer as 10 kg droëbone, ongeag of dit in houters of in los hoeveelhede verkoop word;

"groottegroep" 'n groottegroep in regulasie 6 bedoel;

"hoofpaneel" daardie deel van die etiket of houer waarop die handelsmerk of handelsnaam die opvallendste vertoon en enige ander deel van die etiket of houer waarop die handelsnaam ewe opvallend vertoon;

"insek" 'n insek van 'n soort wat skadelik vir droëbone is, ongeag die stadium van ontwikkeling daarvan en of dit lewend of dood is;

"kleinhandelshoeveelheid" 'n hoeveelheid van 10 kg of minder droëbone, ongeag of dit in houters of in los hoeveelhede verkoop word;

"kleurgroep" 'n kleurgroep in regulasie 7 bedoel;

"nie tipe-egte droëbone" droëbone wat nie die normale kenmerkende vorm, grootte, kleur en ander eienskappe van 'n bepaalde kultivar het nie;

"skadelike sade" die sade of gedeeltes van sade van plantspesies wat 'n risiko vir menslike of dierlike gesondheid kan inhou indien dit verbruik word, insluitende sade van *Argemone mexicana* L., *Convolvulus* spp., *Crotalaria* spp., *Canavalia ensiformis*, *Datura* spp., *Ipomoea purpurea*, *Lolium temulentum*, *Ricinus communis* of *Xanthium* spp.;

"tipegroep" 'n tipegroep in regulasie 8 bedoel;

"verpakker" iemand wat droëbone vir verkoop verpak, iemand ten behoeve van wie droëbone vir verkoop verpak word en iemand wat droëbone vir verkoop invoer;

"vormgroep" 'n vormgroep in regulasie 5 bedoel; en

"vreemde materiaal" enige materiaal uitgesonderd gevaarlike voorwerpe, klippies en sand en skadelike sade, wat nie natuurlikerwys deel van droëbone uitmaak nie.

Beperkings op verkoop van droëbone

2. (1) Niemand mag droëbone in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie –

- (a) tensy die betrokke droëbone verkoop word volgens die grade in regulasie 3 voorgeskryf;
- (b) tensy die betrokke droëbone voldoen aan die standaarde vir grade in regulasie 4 voorgeskryf;
- (c) tensy die betrokke droëbone verpak is in houters en op die wyse in regulasies 9 en 10 voorgeskryf;
- (d) tensy die betrokke droëbone gemerk is met die besonderhede en op die wyse in regulasies 11, 12, 13 en 14 voorgeskryf;
- (e) indien die betrokke droëbone 'n stof bevat wat aldus voorgeskryf is as 'n stof wat dit nie mag bevat nie;
- (f) indien die betrokke droëbone in 'n houer of op sodanige wyse verpak is wat aldus voorgeskryf is as 'n houer waarin of wyse waarop dit nie verpak mag word nie; en

- (g) indien die betrokke droëbone met besonderhede of op sodanige wyse gemerk is wat aldus voorgeskryf is as besonderhede waarmee of 'n wyse waarop dit nie gemerk mag word nie.

(2) Die Uitvoerende Beampte kan iemand skriftelik, in die geheel of gedeeltelik, op die voorwaardes wat hy of sy nodig ag, van die bepalings van subregulasie (1) vrystel.

DEEL I GEHALTESTANDAARDE

Grade droëbone

3. Droëbone word vir die doeleindes van die toepassing van hierdie regulasies –

- (a) in die geval van droëbone in kleinhandelshoeveelhede, as Graad 1, Graad 2, Graad 3, Gesplete bone gegraadeer: Met dien verstande dat droëbone in kleinhandelshoeveelhede van 5 kg en meer ook as Ondergraad gegraadeer mag word.
- (b) in die geval van droëbone in grootmaathoeveelhede, as Inmaakgraad, Graad 1, Graad 2, Graad 3, Graad 4 of Ondergraad gegraadeer.

Standaarde vir grade

4. (1) 'n Besending droëbone wat as Inmaakgraad, Graad 1, Graad 2, Graad 3 of Graad 4 gegraadeer is, –

- (a) moet van 'n bepaalde vormgroep wees;
- (b) moet van 'n bepaalde groottegroep wees;
- (c) moet van 'n bepaalde kleurgroep wees;
- (d) moet van 'n bepaalde tipegroep wees;
- (e) moet vry van 'n muwwe of ander onaanvaarbare reuk wees;
- (f) moet vry van enige gevaarlike voorwerpe wees;
- (g) moet vry van droëbone wees waarin of waarop 'n stof voorkom wat dit ongeskik maak vir menslike verbruik of vir verwerking tot gesonde voedsel of voer;
- (h) moet vry van skadelike sade wees: Met dien verstande dat 'n besending droëbone in grootmaathoeveelhede skadelike sade mag bevat tot die mate toegelaat kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972);
- (i) moet vry van insekte wees;
- (j) moet vry wees van organismes van fitosanitêre belang soos bepaal kragtens die Wet op Landbouplae, 1983 (Wet No. 36 van 1983);
- (k) mag 'n voginhoud van hoogstens 14 persent hê; en
- (l) mag nie 'n afwyking in kolom 1 van Tabel 1 vermeld, in 'n groter mate as die toepaslike maksimum in kolom 2, 3, 4, 5 of 6 van Tabel 1 daarteenoor vir die betrokke graad vermeld word, hê nie.

(2) 'n Besending droëbone wat as Gesplete bone gegraadeer is, moet –

- (a) voldoen aan die vereistes uiteengesit in subregulasie (1)(e), (f), (g), (h), (i) en (j);
- (b) 'n voginhoud van hoogstens 12 persent hê; en
- (c) nie 'n afwyking gespesifiseer in kolom 1 van Tabel 1 hê in 'n groter mate as die toepaslike maksimum daarteenoor gespesifiseer in kolom 7 van die betrokke Tabel vir die betrokke graad.

(3) 'n Besending droëbone wat nie aan die vereistes gespesifiseer in subregulasies (1) en (2) voldoen nie, word as Ondergraad gegradeer. Met dien verstande dat in die geval van droëbone in kleinhandelshoeveelhede van 5 kg of meer wat as Ondergraad gegradeer is, moet --

- (a) voldoen aan die vereistes uiteengesit in subregulasie 1(e), (f), (g), (h), (i) en (j); en
- (b) nie 'n afwyking gespesifiseer in kolom 1 van Tabel 1 hê in 'n groter mate as die toepaslike maksimum daarteenoor gespesifiseer in kolom 8 van die betrokke Tabel vir die betrokke graad.

Vormgroepe

5. Die vormgroepe vir droëbone is -

- (a) vormgroep F indien die vorm as plat beskryf kan word;
- (b) vormgroep R indien die vorm as rond beskryf kan word;
- (c) vormgroep O indien die vorm as ovaal beskryf kan word; en
- (d) vormgroep LR indien die vorm as lankrond beskryf kan word.

Groottegroepe

6. (1) Die groottegroeppe vir droëbone is Groot, Medium en Klein.

- (2) 'n Besending droëbone word geag --
 - (a) van die groottegroep Groot te wees indien die telling daarvan 140 of minder per 100 gram is;
 - (b) van die groottegroep Medium te wees indien die telling daarvan meer as 140 maar hoogstens 365 per 100 gram is; en
 - (c) van die groottegroep Klein te wees indien die telling daarvan meer as 365 maar hoogstens 760 per 100 gram is.

Kleurgroepe

7. (1) Die kleurgroepe vir droëbone is Wit, Rooi gespikkeld, Nie-rooi gespikkeld en Ge-kleurd.

- (2) 'n Besending droëbone word geag --
 - (a) van die kleurgroep Wit te wees indien die kleur van saadhuïd van daardie droëbone as wit beskryf kan word;
 - (b) van die kleurgroep Rooi gespikkeld te wees indien die saadhuïd van daardie droëbone --

- (i) geheel of gedeeltelike pienk-rooi tot rooi-pers spikkels het;
 - (ii) 'n wit of ligte agtergrondkleur en 'n pienk-rooi tot rooi-pers bykleur het; of
 - (iii) 'n pienk-rooi tot rooi-pers kleurinversie het;
- (c) van die kleurgroep Nie-rooi gespikkeld te wees indien die saadhuid van daar die droëbone spikkels of 'n kleurinversie van 'n ander kleur as pienk-rooi tot rooi-pers het; en
- (d) van die kleurgroep Gekleurd te wees indien daardie droëbone nie van 'n kleurgroep in paragraaf (a), (b) of (c) vermeld, is nie.

Tipe groepe

8. (1) Die tipe groepe vir droëbone is –

- (a) Nierbone;
- (b) Medium wit bone;
- (c) Klein wit bone;
- (d) Rooi gespikkelde bone;
- (e) Nie-rooi gespikkelde bone;
- (f) Halfwit bone;
- (g) Gekleurde bone;
- (h) Groenbone;
- (i) Gemengde droëbone; en
- (j) Ongespesifiseerde droëbone.

(2) Vir die doeleindes van subregulasie (1) beteken –

- (a) "Halfwit bone" droëbone waarvan ongeveer die helfte van die saadhuid oorheersend wit of dofwit is, ongeag of 'n paar klein spikkels daarop voorkom, en waarvan die oorblywende deel gespikkeld, natuurlik gevlek of gekleurd is;
- (b) "Groenbone" die gedorst ryp saad van *Phaseolus vulgaris* L. (tuinbone);
- (c) "Gemengde droëbone" droëbone wat uit 'n mengsel van verskillende vorm-groepe, grootte-groepe, kleurgroepe of tipe-groepe bestaan; en
- (d) "Ongespesifiseerde droëbone" droëbone van 'n tipegroep wat nie andersins in subregulasie (1) vermeld is nie.

DEEL II VEREISTES VIR HOUERS

9. Die houters waarin droëbone verpak word, moet –

- (a) van 'n materiaal vervaardig wees wat –

- (i) die inhoud daarvan teen besoedeling sal beskerm; en
- (ii) nie enige ongewenste smaak of geur aan die inhoud daarvan sal oordra nie;
- (b) so sterk wees dat dit nie tydens normale opbergings-, hanterings- en vervoerpraktyke sal skeur of breek nie;
- (c) heel wees, uitgesonderd graanstekermärke: Met dien verstande dat graanstekermärke nie toelaatbaar is in die geval van droëbone in kleinhandelshoeveelhede nie;
- (d) skoon wees;
- (e) behoorlike toegemaak wees op 'n wyse deur die aard daarvan toegelaat; en
- (f) in die geval van droëbone in kleinhandelshoeveelhede, nuut wees.

DEEL III VERPAKKINGSVEREISTES

10. (1) Droëbone van verskillende vormgroepe, groottegroepe, kleurgroepe, tipegroepe en grade mag, behalwe in die geval van die tipegroep wat as Gemengde droëbone bekend is, nie in dieselfde houer verpak word nie.
- (2) Ondergraad droëbone moet in houters verpak word wat elk 5 kg of meer droëbone bevat.

DEEL IV MERKVEREISTES

Merk van houters waarin droëbone in kleinhandelshoeveelhede verpak is

11. (1) (a) Behoudens die bepalings van paragrawe (b) en (c), moet die hoofpaneel van 'n houer of in die geval van 'n houer waarop geen afbeelding van 'n handelsmerk voorkom nie op 'n ander opsigtelike plek waarin droëbone in kleinhandelshoeveelhede verkoop word, gemerk wees met –
- (i) die toepaslike tipegroep van daardie droëbone of, in die geval van ingevoerde droëbone, die gewone naam en die naam van die land van herkoms daarvan;
 - (ii) die toepaslike vormgroep, groottegroep, kleurgroep en graad van daardie droëbone; en
 - (iii) die uitdrukking "Produk van", gevolg deur die naam van die land van herkoms daarvan.
- (b) Die aanduidings van vormgroep, groottegroep en kleurgroep mag weggelaat word indien –
- (i) droëbone bestem vir verkoop in die kleinhandel in houters verpak is waarvan 'n aaneenlopende gedeelte van minstens 25 persent van die oppervlakte daarvan deursigtig is; of
 - (ii) die tipegroep beskrywend is van die vormgroep, groottegroep en kleurgroep.
- (c) Enige illustrasie op die houer moet 'n akkurate voorstelling wees van die inhoud, veral betreffende kleur- en tipegroep.

(2) Elke houer waarin droëbone in kleinhandelshoeveelhede verkoop word, moet, hetsy op die hoofpaneel of op 'n ander opsigtelike plek daarop, gemerk wees met –

- (a) die naam en adres van die verpakker van daardie droëbone soos deur regulasie 13 vereis; en
- (b) die netto massa van die droëbone wat daarin verpak is, soos ingevolge die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet No. 77 van 1973), vereis.

(3) Die besonderhede in subregulasies (1) en (2) bedoel, moet aangedui word in losstaande letters en syfers –

- (a) wat in elke afsonderlike geval van dieselfde vorm, grootte, kleur en tipe is;
- (b) wat op 'n eenvormige en kontrasterende agtergrond verskyn;
- (c) wat duidelik leesbaar is; en
- (d) waarvan die vertikale hoogte minstens 5,0 mm is: Met dien verstande dat die aanduiding van die naam en adres van die verpakker 'n vertikale hoogte van minstens 2 mm mag hê.

(4) Indien enige woord of uitdrukking wat nie 'n handelsmerk is nie of nie ingevolge hierdie regulasies of 'n ander wet vereis word nie, op 'n houer verskyn waarin droëbone bestem vir verkoop in die kleinhandel verpak is, moet die vertikale hoogte van die letters en syfers wat gebruik word om die besonderhede in subregulasie (1)(a) bedoel, aan te dui, behoudens die bepalings van subregulasie (3)(d), minstens dieselfde as dié van die grootste letter of syfer in die betrokke woord of uitdrukking wees.

(5) Die bepalings van hierdie regulasie is *mutatis mutandis* van toepassing op besonderhede wat aangedui word op 'n buitehouer waarin een of meer afsonderlike houers droëbone bestem vir verkoop in die kleinhandel verpak is, indien sodanige buitehouer nie deursigtig is nie.

(6) Wanneer droëbone bestem vir verkoop in die kleinhandel in los hoeveelhede gehou word, moet –

- (a) droëbone van verskillende vormgroepe, groottegroepe, kleurgroepe, tipe-groepe en grade, behalwe in die geval van die tipegroep wat as Gemengde droëbone bekend is, afsonderlik gehou word; en
- (b) die besonderhede in subregulasie (1)(a) bedoel, in duidelik leesbare letters en syfers met 'n vertikale hoogte van minstens 10,0 mm aangedui word op 'n kennisgewingbord wat by daardie droëbone vertoon word.

Merk van houers waarin droëbone in grootmaathoeveelhede verpak is

12. (1) Onderworpe aan die bepalings van subregulasie (2), moet elke houer wat droëbone in grootmaathoeveelhede bevat, duidelik en leesbaar met blokletters op die houer self, of op 'n etiket wat aan die houer geheg is, met die volgende gegewens gemerk wees:

- (a) die naam van die produk, ten minste as droëbone aangedui;
- (b) die graad van die droëbone: Met dien verstande dat die graad weggelaat mag word indien die droëbone nog nie gegradeer is nie, of in die geval van ingevoerde droëbone bestem is vir doeleindes anders as vir verkoop;
- (c) 'n lotidentifikasie;
- (d) die land van herkoms; en

- (e) die naam en adres van die verpakker van daardie droëbone, soos deur regulasie 13 vereis:

Met dien verstande dat die lotidentifikasie en die naam en adres van die verpakker deur 'n identifikasiemerk vervang mag word, indien sodanige identifikasiemerk duidelik met die meegaande verkoopsdokumente geïdentifiseer kan word.

- (2) Die land van herkoms mag in die geval van droëbone bestem vir verdere verwerking of verpakking, weggelaat word, indien die land van herkoms op die meegaande verkoopsdokumente aangedui word.

Aanduidings van verpakker

13. (1) Die naam van die verpakker van droëbone wat op 'n houer gemerk is, moet –

- (a) bestaan uit die voorletters en van of handelsnaam van die betrokke verpakker of, in die geval van ingevoerde droëbone in kleinhandelshoeveelhede, die invoerder; en
- (b) voorafgaande word deur die uitdrukking "Verpak deur" of, in die geval van droëbone wat in die Republiek ingevoer is in die houters waarin dit in die kleinhandel verkoop staan te word, voorafgegaan word deur die uitdrukking "Ingevoer deur".

- (2) Die adres van die verpakker van droëbone wat op 'n houer gemerk is, moet –

- (a) bestaan uit die adres van die perseel in die Republiek waar daardie droëbone verpak is, of waar die gewone besigheidsplek van so 'n verpakker geleë is, gevolg deur die naam van die dorp, voorstad en stad of landdrosdistrik waarin daardie perseel geleë is; en
- (b) onmiddellik na die besonderhede in subregulasie (1) bedoel, op so 'n houer gemerk word.

- (3) Indien droëbone namens iemand verpak word –

- (a) moet die besonderhede in subregulasie (1)(a) bedoel, vervang word deur die voorletters en van of handelsnaam van die persoon namens wie daardie droëbone verpak is;
- (b) moet sodanige voorletters en van of handelsnaam voorafgegaan word deur die uitdrukking "Verpak vir";
- (c) moet die adres van so 'n persoon in die plek van die adres in subregulasie (2)(a) bedoel, aangedui word;
- (d) moet sodanige adres onmiddellik na die besonderhede in paragraaf (a) bedoel, op 'n houer gemerk word; en
- (e) kan die besonderhede in subregulasies (1) en (2) bedoel, daarbenewens op 'n houer gemerk word.

Beperkte besonderhede

14. (1) Geen aanduiding van 'n vormgroep, groottegroep, kleurgroep, tipegroep of graad anders as die toepaslike vormgroep, groottegroep, kleurgroep, tipegroep of graad mag op 'n houer waarin droëbone verpak is, of op 'n etiket wat aan so 'n houer geheg is, verskyn nie.

- (2) Die uitdrukking "Uitgesoek" of "Hand-uitgesoek", of enige ander woord of uitdrukking wat regstreeks of by implikasie die indruk skep of kan skep dat droëbone van 'n spesiale of bepaalde

gehalte is, mag nie op 'n houer waarin droëbone verpak is, of op 'n etiket wat aan so 'n houer geheg is, verskyn nie: Met dien verstande dat die uitdrukking "hand pick selected", in die geval van nierbone wat in grootmaat verkoop word, gebruik mag word indien --

- (a) die nierbone aan minstens graad 1 se vereistes voldoen; en
- (b) die nierbone met die hand uitgesoek is.

(3) Geen woord, merk, illustrasie, afbeelding of ander metode van begripsuitdrukking wat 'n wanvoorstelling uitmaak, of regstreeks of by implikasie 'n misleidende indruk skep of kan skep met betrekking tot die gehalte, aard, vormgroep, groottegroep, kleurgroep, tipegroep of graad van droëbone, mag op 'n houer waarin droëbone verpak is, of op 'n etiket wat aan so 'n houer geheg is, verskyn nie.

(4) Die bepalings van hierdie regulasie is *mutatis mutandis* van toepassing op besonderhede wat verskyn op --

- (a) 'n kennisgewingbord wat vertoon word by droëbone wat vir verkoop in los hoeveelhede gehou word; en
- (b) 'n buitehouer waarin een of meer afsonderlike houters droëbone verpak is, indien sodanige buitehouer nie deurstigtig is nie.

DEEL V MONSTERNEMING

Algemeen

15. (1) 'n Monster van 'n besending word vir die doeleindes van die toepassing van hierdie regulasies verkry deur --

- (a) in die geval van droëbone in kleinhandelshoeveelhede wat in houters verpak is:
 - (i) ewekansig uit die betrokke hoeveelheid houters minstens die toepaslike getal houters in kolom 2 van Tabel 3 vermeld; en
 - (ii) elke sodanige houer met die hand op die wyse in regulasie 16 uiteengesit te bemonster: Met dien verstande dat indien die inhoud per houer 1 kg of minder is, die totale inhoud van al die gekose houters as monster geneem moet word;
- (b) in die geval van droëbone in kleinhandelshoeveelhede wat in los hoeveelhede vir verkoop gehou word, 'n monster met die hand te verkry op die wyse in regulasie 16 beoog.
- (c) in die geval van droëbone in grootmaathoeveelhede --
 - (i) elke sak in daardie besending met 'n graansteker te bemonster soos in regulasie 17 beoog, of met die hand te bemonster soos in regulasie 16 beoog indien dit uit 100 sakke of minder bestaan; of
 - (ii) andersins minstens 50 persent van die sakke in daardie besending maar met 'n minimum van 100 sakke, wat willekeurig uit die besending uitgekies is, met 'n graansteker te bemonster soos in regulasie 17 beoog of met die hand te bemonster soos in regulasie 16 beoog.

(2) 'n Monster wat ingevolge hierdie regulasie geneem is, word geag verteenwoordigend te wees van die besending waaruit dit verkry is.

Monsterneming met die hand

16. Die bemonstering van 'n besending met die hand word soos volg gedoen:
- (a) Maak die houters in daardie besending wat bemonster moet word, oop.
 - (b) Steek die geopende hand in elke betrokke houer of los hoeveelheid, maak die hand in 'n vuus toe en trek dit daarna gelykmatig uit.
 - (c) Plaas die materiaal wat deur die hand omsluit is, in 'n geskikte opvangbak.
 - (d) Herhaal die prosedure in paragraaf (b) omskryf, afwisselend op verskillende dieptes in die betrokke houters of los hoeveelhede, en plaas die materiaal aldus verwyder, in die houer in paragraaf (c) bedoel.
 - (e) Neem ongeveer gelyke hoeveelhede materiaal uit elke houer wat bemonster word.
 - (f) Meng die materiaal aldus verkry, deeglik en verdeel dit met behulp van 'n monster-verdeler om 'n monster van minstens 1 kg materiaal te verkry.

Monsterneming met behulp van saksteker

17. (1) Die bemonstering van 'n besending met 'n saksteker word soos volg gedoen:
- (a) Steek die spitstoelopende punt van 'n saksteker opwaarts met 'n hoek van ongeveer 30 grade met die horisontale lyn en met die opening daarvan na onder, in elke sak wat uit daardie besending uitgekies is, totdat die punt van die steker ongeveer in die middel van so 'n sak is.
 - (b) Draai die saksteker deur ongeveer 180 grade op die lengte-as daarvan sodat die opening daarvan bo is.
 - (c) Trek die saksteker met 'n ligte skudbeweging en afnemende spoed uit die betrokke sak sodat 'n relatief gelykmatige en toenemende vloei van bone deur die opening daarvan nader aan die kant van die sak gehandhaaf word.
 - (d) Plaas die materiaal wat in die saksteker bevat is in 'n geskikte houer.
 - (e) Herhaal die prosedure in subparagraawe (a), (b) en (c) beskryf, afwisselend op verskillende dieptes van afwisselende sakke, en plaas die materiaal aldus daaruit verwyder, in die houer in subparagraaf (d) bedoel.
 - (f) Neem ongeveer gelyke hoeveelhede materiaal uit elke sak wat bemonster word.
 - (g) Meng die materiaal aldus verkry, deeglik en verdeel met behulp van 'n monsterverdeler om 'n monster van minstens 1 kg te verkry.
- (2) 'n Saksteker in subregulasie (1) bedoel, moet –
- (a) lank genoeg wees sodat die punt daarvan die middel van 'n sak wat bemonster word, sal bereik; en
 - (b) bestaan uit 'n silindriese buis met 'n spitstoelopende punt en 'n opening naby die punt.

Monsterneming indien inhoud verskil

18. Indien dit uit 'n ondersoek van die droëbone in grootmaathoeveelhede wat ooreenkomstig regulasie 15 uit verskillende sakke in 'n besending geneem is, blyk dat die inhoud van daardie sakke ooglopend verskil –

- (a) moet die onderskeie sakke van mekaar geskei word;
- (b) moet al die sakke in die betrokke besending bemonster word ten einde sodanige klassifikasie en skeiding te doen; en
- (c) word elke groep sakke van 'n bepaalde graad in die betrokke besending vir die doeleindes van hierdie regulasies geag 'n afsonderlike besending te wees.

DEEL VI**BEPALING VAN ANDER STOWWE, VORMGROEP, KLEURGROEP, GROOTTEGROEP EN TIPEGROEP****Bepaling van vormgroep, kleurgroep, reuk, gevaarlike voorwerpe-, nadelige stof-, skadelike sade- en insek-inhoud**

19. 'n Besending of 'n monster van 'n besending word sintuiglik beoordeel of skeikundig ontleed ten einde te bepaal –

- (a) wat die vormgroep en kleurgroep daarvan is;
- (b) of dit 'n muwwe of ander onaanvaarbare reuk het;
- (c) of dit enige gevaarlike voorwerpe bevat;
- (d) of dit droëbone bevat waarin of waarop 'n stof voorkom wat dit ongeskik maak vir menslike gebruik of vir verwerking tot gesonde voedsel of voer;
- (e) of dit enige skadelike sade bevat; en
- (f) of dit enige insekte bevat.

Bepaling van groottegroep

20. Die groottegroep van 'n besending droëbone word soos volg bepaal :

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur van 'n gedeelte van die monster van die besending waaruit alle klipies en sand, vreemde materiaal, gebrekkige droëbone, gebreekte en gesplete droëbone en droëbone wat nie tipe-eg is nie, verwyder is, drie hoeveelhede van 100 gram elk af te meet.
- (b) Tel die getal droëbone in elke deel van die werkmonster en bereken die gemiddelde van sodanige getalle.
- (c) Sodanige gemiddelde verteenwoordig die telling per 100 gram van die betrokke besending, en word gebruik om die groottegroep daarvan te bepaal.

Bepaling van tipegroep

21. Die tipegroep van 'n besending droëbone word bepaal aan die hand van die kleurgroep en vormgroep daarvan soos ingevolge regulasie 19 bepaal, en die groottegroep daarvan soos ingevolge regulasie 20 bepaal.

Bepaling van vreemde materiaalinhoud en klippie- en sand-inhoud

22. Die persentasies vreemde materiaal en klippies en sand, in 'n besending droëbone word soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur 1 kg materiaal van die monster van die besending af te meet.
- (b) Verwyder al die vreemde materiaal en al die klippies en sand afsonderlik uit die werkmonster en bepaal die onderskeie massas daarvan.
- (c) Druk die massas aldus bepaal, uit as persentasies van 1 kg.
- (d) Sodanige persentasies verteenwoordig onderskeidelik die persentasie vreemde materiaal en die persentasie klippies en sand in die betrokke besending.

**DEEL VII
BEPALING VAN AFWYKINGS**

Bepaling van gebrekkige droëbooninhoud en gebreekte of gesplete droëbooninhoud

23. Die persentasies gebrekkige droëbone en gebreekte en gesplete droëbone in 'n besending droëbone word soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur uit die hoeveelheid van die monster waaruit klippies, sand en vreemde materiaal verwyder is soos in regulasie 22 beoog –
 - (i) 400 gram droëbone af te meet indien dit van die groottegroep Groot is;
 - (ii) 200 gram droëbone af te meet indien dit van die groottegroep Medium is; en
 - (iii) 100 gram droëbone af te meet indien dit van die groottegroep Klein is.
- (b) Verwyder alle gebrekkige droëbone en gebreekte of gesplete droëbone afsonderlik uit die werkmonster en bepaal die onderskeie massas daarvan.
- (c) Druk die onderskeie massas aldus bepaal, uit as persentasies van die massa van die toepaslike werkmonster.
- (d) Sodanige persentasies verteenwoordig onderskeidelik die persentasie gebrekkige droëbone en die persentasie gebreekte of gesplete droëbone in die betrokke besending.

Bepaling van nie-tipe-egte droëbooninhoud

24. Die persentasie nie-tipe-egte droëbone in 'n besending droëbone, word soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur uit die hoeveelheid van die monster waaruit die gebrekkige, gebreekte en gesplete droëbone verwyder is soos in regulasie 23 beoog –
 - (i) 200 gram droëbone af te meet indien dit van die groottegroep Groot is;
 - (ii) 100 gram droëbone af te meet indien dit van die groottegroep Medium is; en
 - (iii) 50 gram droëbone af te meet indien dit van die groottegroep Klein is.
- (b) Verwyder alle nie-tipe-egte droëbone uit die werkmonster en bepaal die massa daarvan.

- (c) Druk die massa aldus bepaal, uit as 'n persentasie van die massa van die toepaslike werkmonster.
- (d) Sodanige persentasie verteenwoordig die persentasie nie-tipe-egte droëbone in die betrokke besending.

Bepaling van droëbooninhoud met gebreekte, en geplooid of gekraakte saadhuid

25. Die persentasies droëbone met gebreekte saadhuid, en met 'n geplooid of gekraakte saadhuid in 'n besending droëbone, word soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur al die nie-tipe-egte droëbone wat ingevolge regulasie 24 verwyder is, by die werkmonster in daardie regulasie bedoel, terug te plaas.
- (b) Verwyder alle droëbone met 'n gebreekte saadhuid en met 'n geplooid of gekraakte saadhuid afsonderlik uit die werkmonster en bepaal die onderskeie massas daarvan.
- (c) Druk die onderskeie massas aldus bepaal, uit as persentasies van die massa van die toepaslike werkmonster.
- (d) Sodanige persentasies verteenwoordig onderskeidelik die persentasie droëbone met 'n gebreekte saadhuid en die persentasie droëbone met 'n geplooid of gekraakte saadhuid in die betrokke besending.

**DEEL VIII
VOGINHOUD**

Bepaling van voginhoud

26. (1) Die voginhoud van 'n besending droëbone word bepaal met 'n apparaat wat vir die doel geskik is, vir droëbone gekalibreer is en volgens die gebruiksaanwysings van die betrokke apparaat. Met dien verstande dat die resultate aldus verkry in ooreenstemming ($\pm 0,3$ persent) is met die resultate verkry deur die 72 uur oonddroogmetode [AACC ("American Association of Cereal Chemists") Metdoe 44/15A/1981].

(2) Indien die Marconi-vogmeter gebruik word, word die voginhoud van 'n besending droëbone soos volg bepaal:

- (a) Berei 'n werkmonster voor deur uit 'n gedeelte van 'n monster waaruit alle klippies en sand, vreemde materiaal, gebrekkige droëbone en nie tipe-eg droëbone verwyder is, 'n hoeveelheid van tussen 70 en 80 gram droëbone af te weeg.
- (b) Maal die werkmonster in 'n koffiemeul of ander soortgelyke meul wat vir dié doel geskik is –
 - (i) teen 'n tempo wat sal voorkom dat die temperatuur van die gemaalde droëbone tydens die maalproses meer as 10°C verhoog word; en
 - (ii) so fyn dat minstens 90 persent van die gemaalde werkmonster deur 'n 1,60 mm-sif, maar hoogstens 25 persent daarvan deur 'n 1,12 mm-sif sal gaan.
- (c) Bepaal die fynheid van die gemaalde werkmonster deur –
 - (i) die massa daarvan te bepaal;
 - (ii) dit op 'n 1,60 mm-sif wat in serie op 'n 1,12 mm-sif en 'n opvangbak gepas is, te plaas en dit deeglik te sif;

- (iii) die massas van die hoeveelhede materiaal wat onderskeidelik op die 1,12 mm-sif agterbly en daardeur gegaan het, te bepaal; en
 - (iv) sodanige massas as persentasies van die massa wat ingevolge subparagraaf (i) bepaal is, uit te druk: Met dien verstande dat die gemaalde saadhuid nie by die berekening van die onderskeie persentasies in aanmerking geneem word nie.
- (d) Indien nodig, herhaal die maalproses met die gedeelte van die werkmonster wat op die 1,60 mm-sif agtergebly het ten einde die fynheid van die werkmonster te verkry soos in paragraaf (b)(ii) vereis.
- (e) Meng die monster deeglik deur dit vir minstens 30 sekondes gelyktydig te draai en te kantel in 'n geskikte droë glasfles.
- (f) Stel die instrument wat vir die vogbepaling gebruik sal word, volgens die gebruiksaanwysings daarvan op, toets die werking daarvan en kalibreer dit indien nodig.
- (g) Meet 'n hoeveelheid soos in die gebruiksaanwysings van die betrokke instrument vereis, van die gemaalde werkmonster af, berei dit volgens die gebruiksaanwysings voor en plaas dit daarna in die betrokke instrument.
- (h) Aktiveer die betrokke instrument volgens die gebruiksaanwysings daarvan, neem die lesing op die instrument en bepaal terselfdertyd die omgewings-temperatuur in die onmiddellike omgewing van die instrument.
- (i) Herlei die lesing op die instrument indien van toepassing, na 'n persentasie op die wyse in die gebruiksaanwysings daarvan uiteengesit.
- (j) Sodanige persentasie verteenwoordig, behoudens die bepalings van subregulasies (2) en (3), die voginhoud van die betrokke hoeveelheid.
- (3) Die lesing wat ingevolge subregulasie (1)(i) geneem is, en wat met 'n syfer in kolom 1 van Tabel 2 vermeld, ooreenstem word –
- (a) in die geval van droëbone van *Phaseolus coccineus* L. (nierbone), herlei na die toepaslike persentasie in kolom 2 van genoemde tabel daarteenoor vermeld; en
 - (b) andersins herlei na die toepaslike persentasie in kolom 3 van genoemde tabel daarteenoor vermeld.
- (4) Die persentasie aldus herlei in subregulasie (2) word vir temperatuur aangepas deur –
- (a) daardie persentasie met 0,05 persent te vermeerder vir elke graad Celsius wat die omgewingstemperatuur onder 20° C is; en
 - (b) daardie persentasie met 0,05 persent verminder vir elke graad Celsius wat die omgewingstemperatuur meer as 20° C is.
- (5) 'n Sif wat vir die doeleindes van subregulasie (1)(b) en (c) gebruik word, moet van 'n poliëster- of draadmaas voorsien wees wat –
- (a) in die geval van 'n 1,60 mm-sif, oor openinge van 1,60 mm by 1,60 mm en drade met 'n deursnee van 0,45 mm beskik; en
 - (b) in die geval van 'n 1,12 mm-sif, oor openinge van 1,12 mm by 1,12 mm en drade met 'n deursnee van 0,40 mm beskik.

**DEEL IX
HERHALING VAN BEPALINGS**

27. (1) 'n Bepaling ingevolge hierdie regulasies moet met 'n verdere monster van dieselfde hoeveelheid droëbone herhaal word indien die resultaat van die eerste bepaling die hergradering van die betrokke hoeveelheid droëbone tot gevolg sou hê.

(2) Indien 'n bepaling aldus herhaal word, word die gemiddelde van die resultate van die eerste en tweede bepaling geag die resultaat van die betrokke bepaling te wees.

(3) (a) Indien die voginhoud van 'n monster soos ingevolge regulasie 26 bepaal, met 0,3 persent of meer afwyk van die maksimum toelaatbare voginhoud, moet 'n tweede bepaling van die voginhoud met dieselfde monster gedoen word.

(b) Indien die resultaat van 'n verdere bepaling in paragraaf (a) bedoel, tot gevolg het dat 'n besending as Ondergraad gegradeer moet word, moet 'n verdere monster van die betrokke besending gedoen word.

(4) Die gemiddelde resultaat van al die bepalinge van 'n bepaalde aard met 'n monster word geag die resultaat van die betrokke bepaling te wees.

DEEL X

Oortredings en strawwe

28. Iemand wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf in ooreenstemming met artikel 11 van die Wet.

TABEL 1/TABLE 1

MATE WAARTOE SEKERE AFWYKINGS IN DROËBONE MAG VOORKOM
 EXTENT TO WHICH CERTAIN DEVIATIONS MAY OCCUR IN DRY BEANS
 [Reg. 4(1)(l); 4(2)(c) en 4(3)(b)]

1	2	3	4	5	6	7	8
AARD VAN AFWYKING/NATURE OF DEVIATION	Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --/Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --						
	Inmaakgraad Canning Grade	Graad 1 Grade 1	Graad 2 Grade 2	Graad 3 Grade 3	Graad 4 Grade 4	Gesplete bone Split beans	Ondergraad Under grade
1. Vreemde materiaal/Foreign matter [Reg 22]							
(a) Grootmaathoeveelhede/Bulk quantities	0,1%	0,25%	0,7%	1,5%	2,0%	-	*
(b) Kleinhandelshoeveelhede/Retail quantities	-	0,25%	0,7%	1,5%	-	1,5%	1,5%
2. Klippies en sand/Stones and sand [Reg 22]							
(a) Grootmaathoeveelhede/Bulk quantities	Geen/None	Geen/None	0,2%	0,6%	0,8%	-	*
(b) Kleinhandelshoeveelhede/Retail quantities	-	Geen/None	0,2%	0,6%	-	0,6%	0,6%
3. Totaal van vreemde materiaal, klippies en sand: Met dien verstande dat sodanige afwykings binne die gespesifiseerde perke is/Total of foreign matter, stones and sand: Provided that such deviations are within the specified limits							

1	2	3	4	5	6	7	8
AARD VAN AFWYKING/NATURE OF DEVIATION	Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --/Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --						
	Inmaakgraad Canning Grade	Graad 1 Grade 1	Graad 2 Grade 2	Graad 3 Grade 3	Graad 4 Grade 4	Gesplete bone Split beans	Ondergraad Under grade
(a) Grootmaathoeveelhede/Bulk quantities	0,1%	0,25%	0,7%	1,5%	2,0%	-	*
(b) Kleinhandelshoeveelhede/Retail quantities	-	0,25%	0,7%	1,5%	-	1,5%	1,5%
4. Gebrekkige droëbone/Defective dry beans [Reg. 23]							
(a) Grootmaathoeveelhede/Bulk quantities	1,5%	3,0%	10,0%	20,0%	25,0%	-	*
(b) Kleinhandelshoeveelhede/Retail quantities	-	3,0%	10,0%	20,0%	-	20,0%	*
5. Gebreekte of gesplete droëbone/ Broken or split dry beans [Reg 23]							
(a) Grootmaathoeveelhede/Bulk quantities	1,0%	5,0%	7,0%	10,0%	15,0%	-	*
(b) Kleinhandelshoeveelhede/Retail quantities	-	5,0%	12,0%	15,0%	-	15% slegs gebreekte droëbone/only broken dry beans	*
6. Totaal van gebrekkige en gebreekte of gesplete droëbone en sluit ook in die geval van Inmaakgraad vreemde materiaal, klippies en sand in: Met dien verstande dat sodanige afwykings binne die							

1	2	3	4	5	6	7	8
AARD VAN AFWYKING/NATURE OF DEVIATION	Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --/Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --						
	Inmaakgraad Canning Grade	Graad 1 Grade 1	Graad 2 Grade 2	Graad 3 Grade 3	Graad 4 Grade 4	Gesplete bone Split beans	Ondergraad Under grade
gespesifiseerde perke is/Total of defective and broken or split dry beans and in the case of Canning Grade also include foreign matter, stones and sand: Provided that such deviations are within the specified limits							
(a) Grootmaathoeveelhede/Bulk quantities	2,0%	5,0%	15,0%	25,0%	25,0%	-	*
(b) Kleinhandelshoeveelhede/Retail quantities	-	5,0%	15,0%	25,0%	-	20,0%	*
7. Nie-tipe-egte droëbone (nie op tipegroep Gemeng van toepassing nie)/Not true to type dry beans (not applicable to type group Mixed dry beans) [Reg 24]							
(a) Grootmaathoeveelhede/Bulk quantities	0,2%	1,0%	2,5%	5,0%	7,5%	-	*
(b) Kleinhandelshoeveelhede/Retail quantities	-	1,0%	2,5%	5,0%	-	*	*
8. Droëbone met 'n gebreekte saadhuid/Dry beans with a broken testa: [Reg 25]							
(a) Phaseolus coccineus L. (Nierbone/Kidney beans):							

1	2	3	4	5	6	7	8
AARD VAN AFWYKING/NATURE OF DEVIATION	Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --/Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --						
	Inmaakgraad Canning Grade	Graad 1 Grade 1	Graad 2 Grade 2	Graad 3 Grade 3	Graad 4 Grade 4	Gesplete bone Split beans	Ondergraad Under grade
(i) Grootmaathoeveelhede/ Bulk quantities	-	8,0%	12,5%	20,0%	25,0%	-	*
(ii) Kleinhandelshoeveelhede/ Retail quantities	-	10,0%	15,0%	20,0%	-	-	*
(b) Ander droëbone/other dry beans							
(i) Grootmaathoeveelhede/ Bulk quantities	5,0%	5,0%	7,5%	10,0%	10,0%	-	*
(ii) Kleinhandelshoeveelhede/ Retail quantities	-	5,0%	10,0%	15,0%	-	-	*
9. Droëbone met 'n geplooiëde of gekraakte saadhuid/Dry beans with a wrinkled or cracked testa: [Reg 25]							
(a) Phaseolus coccineus L. (Nierbone/ Kidney beans):							
(i) Grootmaathoeveelhede/ Bulk quantities	-	30,0%	50,0%	60,0%	60,0%	-	*
(ii) Kleinhandelshoeveelhede/ Retail quantities	-	35,0%	60,0%	75,0%	-	-	*
(b) Ander droëbone/other dry beans							

1	2	3	4	5	6	7	8
AARD VAN AFWYKING/NATURE OF DEVIATION	Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --/Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --						
	Inmaakgraad Canning Grade	Graad 1 Grade 1	Graad 2 Grade 2	Graad 3 Grade 3	Graad 4 Grade 4	Gesplete bone Split beans	Ondergraad Under grade
(i) Grootmaathoeveelhede/ Bulk quantities	5,0%	20,0%	30,0%	40,0%	45,0%	-	*
(ii) Kleinhandelshoeveelhede/ Retail quantities	-	20,0%	35,0%	45,0%	-	-	*
10. Totaal van droëbone met 'n gebreekte en geplooid of gekraakte saadhuid: Met dien verstande dat sodanige afwykings binne die gespesifiseerde perke is/Total of dry beans with a broken and a wrinkled or cracked testa: Provided that such deviations are within the specified limits							
(a) Phaseolus coccineus L. (Nierbone/Kidney beans):							
(i) Grootmaathoeveelhede/ Bulk quantities	-	30,0%	50,0%	60,0%	60,0%	-	*
(ii) Kleinhandelshoeveelhede/ Retail quantities	-	35,0%	60,0%	75,0%	-	-	*
(b) Ander droëbone/other dry beans							
(i) Grootmaathoeveelhede/ Bulk quantities	5,0%	20,0%	30,0%	40,0%	45,0%	-	*

1	2	3	4	5	6	7	8
AARD VAN AFWYKING/NATURE OF DEVIATION	Maksimum mate waartoe afwyking mag voorkom in droëbone bestem vir gradering as --/Maximum extent to which deviations may occur in dry beans intended for grading as --						
	Inmaakgraad Canning Grade	Graad 1 Grade 1	Graad 2 Grade 2	Graad 3 Grade 3	Graad 4 Grade 4	Gesplete bone Split beans	Ondergraad Under grade
(ii) Kleinhandelshoeveel- hede/Retail quantities	-	20,0%	35,0%	45,0%	-	-	*

Verduidelikende nota / Explanatory note:

- beteken nie van toepassing / means not applicable
- * beteken geen beperking / means no limit

TABEL 2/TABLE 2
 HERLEIDING VAN WYERSKRYFLESINGS NA PERSENTASIE VOG
 CONVERSION OF DIAL READINGS TO PERCENTAGE MOISTURE
 [Reg. 26(3), (4)]

Wyserskryflesing Dial reading	Herleide persentasie in die geval van/ Converted percentage in the case of -	
	Phaseolus coccineus L. Nierbone/Kidney beans	Ander droëbone/ Other dry beans
1	2	3
0	10,1	10,7
1	10,2	10,8
2	10,4	10,9
3	10,5	11,0
4	10,6	11,1
5	10,7	11,3
6	10,8	11,4
7	10,9	11,5
8	11,0	11,6
9	11,1	11,7
10	11,2	11,9
11	11,3	12,0
12	11,4	12,1
13	11,5	12,2
14	11,6	12,3
15	11,7	12,4
16	11,8	12,6
17	11,9	12,7
18	12,0	12,8
19	12,1	12,9
20	12,2	13,0
21	12,3	13,2
22	12,5	13,3

Wyserskyflesing Dial reading	Herleide persentasie in die geval van/ Converted percentage in the case of -	
	Phaseolus coccineus L. Nierbone/Kidney beans	Ander droëbone/ Other dry beans
1	2	3
23	12,6	13,4
24	12,7	13,5
25	12,8	13,6
26	12,9	13,7
27	13,0	13,9
28	13,1	14,0
29	13,2	14,1
30	13,3	14,2
31	13,4	14,3
32	13,5	14,5
33	13,6	14,6
34	13,7	14,7
35	13,8	14,8
36	13,9	14,9
37	14,0	15,0
38	14,1	15,2
39	14,2	15,3
40	14,3	15,4
41	14,4	15,5
42	14,6	15,6
43	14,7	15,8
44	14,8	15,9
45	14,9	16,0
46	15,0	16,1
47	15,1	16,2

Wyserskyflesing Dial reading	Herleide persentasie in die geval van/ Converted percentage in the case of -	
	Phaseolus coccineus L. Nierbone/Kidney beans	Ander droëbone/ Other dry beans
1	2	3
48	15,2	16,3
49	15,3	16,5
50	15,4	16,6

TABEL 3/TABLE 3

FREKWENSIE VAN MONSTERNEMING
FREQUENCY OF SAMPLING

Getal houers waaruit hoeveelheid droëbone bestaan/Number of containers comprising quantity of dry beans	Minimum getal houers wat ewekansig uitgekies moet word/Minimum number of containers to be selected at random
1	2
Minder as 10/Less than 10	2
10 – 50	4
Meer as 50/More than 50	6



*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatshoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531